



CP NA PENYAL
(Cala Millor)

PROJECTE DE
TRACTAMENT INTEGRAT
DE LLENGÜES

CEIP NA PENYAL

1.- JUSTIFICACIÓ

Segons el decret 15/2013, pel qual es regula el tractament integrat de les llengües als centres docents no universitaris de les Illes Balears, els centres hauran de modificar el projecte lingüístic existent per adaptar-se al present decret.

Som ben conscients de la necessitat de formar els nostres alumnes en un context plurilingüe, en un món cada vegada més competitiu. Per aquest motiu, el nostre centre participa, des de fa 5 anys, en el programa de seccions europees on s'imparteix una àrea no lingüística en anglès i, des del curs 2005/06 hem participat en tres Associacions Escolars Comenius. A més, des del curs 2002/03, els alumnes d'educació infantil disposen de dues sessions setmanals de llengua anglesa.

Tot i així, el mateix decret faculta els centres, a l'article 20, d'acord amb el foment de l'autonomia, a aprovar una distribució horària de les llengües objecte d'ensenyament diferent de la que estableix aquest Decret.

En el nostre cas, triarem l'opció de fer un projecte alternatiu pels diferents motius que exposarem a continuació.

Al nostre centre, el nivell de competència de l'alumnat en llengua castellana és sensiblement superior al nivell de competència en llengua catalana, que a part de ser llengua cooficial, és la llengua pròpia d'aquesta terra. L'entorn familiar fa que, en una zona eminentment turística, més d'un 90% del nostre alumnat tingui el castellà com a llengua habitual. La resta es reparteix en diferents llengües. El català, a les famílies dels nostres alumnes, no supera el 3%.

Per compensar aquest desequilibri, creiem que l'única manera d'aconseguir que el nostre alumnat sigui mínimament competent en llengua catalana és donar un tracte preferent a aquesta en l'àmbit escolar, l'únic context en el qual la gran majoria del nostres alumnes hi tenen contacte.

D'altra banda, segons la llei 1/2007, a l'art 4.3 diu textualment *Les institucions de les Illes Balears han de crear les condicions que permetin arribar a la igualtat plena de les dues llengües quant als drets dels ciutadans de les Illes Balears.*

Un altre aspecte important és la participació del centre en el programa de reutilització de llibres, on hi participa la totalitat de l'alumnat de segon i tercer cicle del nostre centre. Al curs 2008/09 ens adherírem al programa i, amb l'ajut de la Conselleria d'Educació i l'Ajuntament de Son Servera, hi participaren durant 3 cursos la totalitat dels alumnes de primària. Ara, dissortadament, no podem incloure els alumnes de primer cicle. La majoria dels seus llibres no són reutilitzables i els ajuts de les administracions han deixat d'arribar al centre. Només disposem de l'aportació de les famílies aprovada pel Consell Escolar.

Pels motius exposats i per adaptar-nos a la realitat del nostre centre, desenvolupant el compliment del decret 15/2013 en base a l'article 20.

A partir de la reflexió i anàlisi de la realitat educativa del nostre centre, s'ha considerat adient una aplicació de tractament de llengües basada en una didàctica activa on l'ús de cadascuna de les llengües parteixi de la funcionalitat que propugna la metodologia AICLE.

L'Aprenentatge integrat de Continguts i Llengües Estrangeres (AICLE; en anglès *Content Language Integrated Learning, CLIL*), és un terme que s'utilitza per descriure qualsevol situació educativa en la qual s'empra una llengua addicional (llengua segona i/o estrangera) per a l'ensenyament i aprenentatge de matèries diferents de la mateixa llengua en qüestió.

Actualment, però, el terme AICLE inclou més d'una dotzena d'enfocaments educatius (ex:educació bilingüe, educació multilingüe, intercanvi d'estudiants, etc.). AICLE sintetitza i proporciona una via flexible per aplicar els coneixements apresos a partir d'aquests enfocaments. Aquesta flexibilitat es fa evident especialment en la quantitat de temps esmerçat per a ensenyar o aprendre a través d'una segona llengua i/o llengua estrangera.

L'aprenentatge de les llengües a l'escola (català, castellà i anglès) partirà dels mateixos criteris pedagògics:

1. **Ensenyament basat en l'alumnat.** Això suposa promoure la implicació dels aprenents. A la vegada, aquest aprenentatge ha de promoure la cooperació de totes les parts (alumnat i professorat) que aconseguirem amb criteris com per exemple:

- Negociant temes i tasques.
- Partint d'allò més particular a allò més general.
- Utilitzant exemples i situacions reals.
- Treballant per projectes.

2. **Ensenyament flexible i facilitador, atenent als diferents ritmes i estils d'aprenentatge.** Això implica en primer lloc facilitar la comprensió del contingut i del context, que es pot aconseguir:

- Amb textos de menor dificultat.
- Activitats que impliquen estratègies de comprensió.
- Alternança de codi.
- Utilitzant estratègies tant lingüístiques com paralingüístiques: repetir, simplificar, exemplificar, presentar analogies, gesticular, utilitzar imatges, emprar gràfics d'organització d'idees, diagrames, etc.

3. **Aprenentatge interactiu i autònom,** aspectes que es poden promoure i desenvolupar mitjançant:

- Treball per parelles i en petit grup.
- Activitats que impliquin la negociació del significat.
- Desenvolupament de treball per descobriment i investigació.
 - Entrenament en estratègies de comprensió i seguiment de la classe (mostrar manca de comprensió, sol·licitar aclariments, diferenciar allò essencial, deduir, etc.)

4. **Ús de múltiples recursos i materials, especialment les TIC,** per tal d'aportar un context més ric i divers, a la vegada que es promou la interactivitat i l'autonomia de l'alumne.

5. **Aprenentatge basat en processos i tasques.** “Una tasca és una activitat que requereix que els alumnes utilitzin la llengua, posant l’èmfasi en el significat, per obtenir un objectiu” (Bygate, Skehan, and Swain, 2001:11).

Per tant la tasca serà la unitat que implicarà la realització d’una sèrie d’una o més activitats per aconseguir realitzar o obtenir el producte final proposat en la tasca.

Les millors tasques seran aquelles que promouen tant l’aprenentatge dels continguts de la matèria com l’ús comunicatiu de la llengua.

2.- EL TRACTAMENT INTEGRAL DE LES LLENGÜES DE L’ESCOLA

2.A.- EDUCACIÓ INFANTIL

Llengua anglesa: iniciació de la llengua anglesa a partir del primer curs.

S’impartiran dues sessions setmanals de 30 minuts en cada grup classe.

Llengua castellana: 2 hores setmanals dins l’àrea de Coneixement i Autonomia Personal: psicomotricitat.

Llengua catalana: En la resta de sessions.

2.B.- EDUCACIÓ PRIMÀRIA

Llengua anglesa

A partir dels plantejaments exposats anteriorment, la llengua estrangera (anglès) es treballarà com a matèria lingüística i, a més, com a llengua d’aprenentatge a tota l’àrea d’Educació Artística (plàstica) amb el plantejament d’elaboració de tasques que impliquin processos de comunicació. A més a més, es complementarà el treball amb els recursos TIC, per tal d’aportar un context més ric i divers, a la vegada que es promou la interactivitat i l’autonomia de l’alumne.

La distribució horària serà la següent:

1r cicle	1.5 hores llengua anglesa
	1,5 hores ed artística (plàstica)
	1 hora A.E.O (activitats assistides per ordinador)

2n cicle 2 hores llengua anglesa
 1 hora ed artística (plàstica)
 1 hora A.E.O (activitats assistides per ordinador)

3r cicle 3 hores llengua anglesa
 2 hores ed artística (plàstica)

Llengua castellana

La llengua castellana es treballarà com a matèria lingüística i, a més, com a eix transversal a les àrees o matèries de Matemàtiques, Medi, Educació Física i Música, amb l'objectiu prioritari de no limitar a un sol camp semàntic el seu aprenentatge.

D'aquesta manera, a cadascuna d'aquestes àrees o blocs de continguts en llengua castellana com a llengua d'aprenentatge, afavorim una coherència pedagògica en el tractament de les llengües d'ensenyament de l'escola.

El tractament de la llengua castellana a les matèries no lingüístiques serà la següent:

1r cicle

ÀREA	DISTRIBUCIÓ HORÀRIA	BLOCS DE CONTINGUTS	METODOLOGIA
Matemàtiques	1 hora setmanal	Nombres i operacions	Activitats individuals i/o grupals. Amb suport digital
Coneixement del Medi	1 hora setmanal	Tots els blocs	A partir de projectes en castellà
Educació Física	1 hora setmanal	Jocs i Activitats esportives	A partir de la lliure exploració del material i del cos
Educació Musical	1 hora setmanal	Audició	A partir de musicoprogrames i suport digital

2n cicle

ÀREA	DISTRIBUCIÓ HORÀRIA	BLOCS DE CONTINGUTS	METODOLOGIA
Matemàtiques	1 hora setmanal	Nombres i operacions	- Càlcul mental - Fitxes - Activitats amb l'ordinador - Jocs
Coneixement del Medi	1 hora setmanal	Tots els blocs de continguts	- A partir dels interessos dels nins/es que generi l'àrea de coneixement del medi treballarem un projecte en concret de manera pràctica. - Recerca d'informació de manera digital.
Educació Física	1 hora setmanal	Jocs i Activitats esportives	- Joc lliure - Exploració
Educació Musical	1 hora setmanal	Audició	- Escoltar l'audició - Explicació del compositor - Musicograma - Fitxa de l'audició

3r cicle

ÀREA	DISTRIBUCIÓ HORÀRIA	BLOCS DE CONTINGUTS	METODOLOGIA
Matemàtiques	1 hora setmanal	Nombres i operacions	-Càlcul mental. -Fitxes. -Activitats amb l'ordinador.
Coneixement del Medi	1 hora setmanal	La salut i el desenvolupament personal	-Realització de diversos projectes d'higiene, salut, esports, alimentació... -Webquest.
Educació Musical	1 hora setmanal	Audició	-Escoltar l'audició. -Explicació del compositor. -Musicograma. -Fitxa de l'audició.
Educació Física	1 hora setmanal	Jocs i Activitats esportives	-Joc lliure. -Exploració.

3.- CRITERIS PER A L'ATENCIÓ ESPECÍFICA DELS ALUMNES D'INCORPORACIÓ TARDANA AMB DÈFICIT DE CONEIXEMENTS EN ALGUNA O AMB DUES LLENGÜES OFICIALS.

Els aprenentatges es planificaran tenint en compte els següents punts:

- Determinació del nivell de competència lingüística de l'alumnat nouvingut al centre i de l'alumnat NESE.
- Aplicació de suport-reforç educatiu per part dels mestres AD, PT i/o AL.
- Adaptació dels materials curriculars en català i castellà com a llengües de l'escola de les àrees que siguin necessàries per facilitar-ne la comprensió a l'alumnat.
- Reforç intensiu de vocabulari bàsic d'ús per poder anar avançant en el procés d'ensenyament-aprenentatge de les diferents àrees del currículum.
- Simplificació de les estructures lingüístiques a fi que resulti més senzilla la comprensió i assimilació de conceptes a aprendre.
- Utilització d'estratègies lingüístiques, gestuals i d'altre tipus per tal de motivar l'alumnat d'incorporació tardana i NESE amb dificultats lingüístiques per aconseguir que vagi assolint de mica en mica major competència lingüística.

4.- CRITERIS DE COORDINACIÓ ENTRE LES ÀREES O ELS DEPARTAMENTS IMPLICATS EN EL PROCÉS D'ENSENYAMENT-APRENTATGE EN LLENGUA ESTRANGERA.

Si disposem de suficients mestres de llengua anglesa - durant els darrers 4 cursos hem demanat a la Conselleria un mestre més d'anglès en comptes d'un de primària, en destinarem un a cada cicle.

Els equips de cicle analitzaran mensualment el desenvolupament de les matèries no lingüístiques en castellà i en anglès.

5.- MECANISMES DE SEGUIMENT I AVALUACIÓ DELS RESULTATS EN COMPETÈNCIES LINGÜÍSTIQUES DE L'ALUMNAT.

Després de cada avaluació la CCP, previ informe dels cicles, valorarà el compliment del TIL i així mateix compararà els resultats acadèmics amb els dos cursos anteriors. Aquesta informació quedarà reflectida a la memòria de final de curs i a les actes de la CCP.

Després de cada avaluació de diagnòstic es valoraran els resultats obtinguts i es compararan amb els de les avaluacions realitzades abans de la posada en funcionament del TIL.

6.- APLICACIÓ SIMULTÀNIA D'ALTRES PROGRAMES AUTORITZATS ALS CENTRES, SI ESCAU, EN RELACIÓ AMB LA UTILITZACIÓ VEHICULAR D'UNA LENGUA ESTRANGERA.

Programa de Seccions Europees. Quedarà integrat dins el TIL del centre.

7.- RELACIÓ DELS PROFESSORS AMB LA SEVA TITULACIÓ I COMPETÈNCIA QUANT A LENGÜES.

Només hi ha 2 professors de matèries no lingüístiques amb la titulació requerida B2.

- Vanrell Bibiloni, Maria: PRIMÀRIA
- Torres Cheslyn, Joan: PRIMÀRIA

8.- RELACIÓ DE PROFESSORS QUE IMPARTIRAN MATÈRIES NO LINGÜÍSTIQUES EL CURS 2013/14

Per al proper curs, tornarem a demanar, com hem fet els darrers 4 cursos, un mestre més d'anglès en comptes d'un de primària, per poder aplicar el TIL. D'altra banda, la persona que imparteix actualment les seccions europees no pertanyerà al nostre centre el curs vinent. Per tant, fins a principi de curs no podrem decidir qui impartirà les matèries no lingüístiques en anglès.

9.- PLANIFICACIÓ DE LA IMPLANTACIÓ PROGRESSIVA DEL NOU MODEL, DINS EL MARC DEL CALENDARI D'APLICACIÓ QUE PREVEU L'ANNEX D'AQUEST DECRET.

A l'educació infantil, seguirem impartint dues sessions setmanals de 30 minuts en anglès a tots els nivells, com ja fèiem anteriorment.

La implantació de la llengua castellana es farà en tota l'etapa a partir del curs 2013/14.

Per a l'etapa de primària, en el cas de la llengua anglesa, tots els nivells faran la plàstica en anglès a partir del proper curs, com a continuació del programa de seccions europees en què el nostre centre estava immers. Així mateix, afegim una hora més en anglès a tots els nivells (activitats assistides per ordinador a 1r i 2n cicle i una hora més de plàstica al tercer cicle) per complir amb el còmput horari mínim de llengua anglesa..

Pel que fa a llengua castellana, aplicarem el TIL a 1r, 3r i 5è d'educació primària el proper curs, així com hem exposat al punt segon d'aquest projecte. A partir del curs 2014/15, el projecte ja s'aplicarà a tota l'etapa.